ESTADO DO RIO GRANDE DO SUL

CÂMARA MUNICIPAL DE ERECHIM

PODER LEGISLATIVO

ROCESSO: 032/2012 **DATA:** 30/11/2012

ORIA: Verª. Vania Isabel Smaniotto Miola

EDIENTE: Projeto de Lei Legislativo 032/2012

ENTA: Denomina artéria de nossa cidade de Rua Estanislau Brzostek - Pioneiro.

Câmara Municipal de Erechim
APROVADO
Sessão 10 / 12 / 2012
Vania I. S. Miola
Presidente

DISTRIBUIÇÃO

Protocolo
30/11/2012

Leitura em Plenário
30/11/2012

PARECERES DAS COMISSÕES

(X) Justiça e Redação

Parecer:

(X) Desenvolvimento Social

Parecer:

( ) Desenvolvimento Econômico, Finanças e Orçamento

Parecer:

ESTADO DO RIO GRANDE DO SUL

CÂMARA MUNICIPAL DE ERECHIM

000001

GABINETE DA PRESIDÊNCIA

PROJETO DE LEI LEGISLATIVO Nº 032/2012

Câmara Municipal de Erechim
PROTOCOLO
Recebido em: 30/ 08 /2012
Horas: 10h 05 min
Secretaria Geral

Denomina artéria de nossa cidade de Rua **Estanislau Brzostek - Pioneiro.**

Câmara Municipal de Erechim
APROVADO
Sessão: 10/12/2012
Presidente

1 – MENSAGEM DE ENCAMINHAMENTO

2 – PROJETO DE LEI

3 – JUSTIFICATIVA

4- LOCALIZAÇÃO DA ARTÉRIA PARA DENOMINAÇÃO

5- MAPA DE CONFRONTAÇÃO DA ARTÉRIA

6- DOCUMENTAÇÃO DO HOMENAGEADO

Sala das Sessões, 22 de agosto de 2012.

Vania Isabel Smaniotto Miola
Vereadora Bancada PPS

ESTADO DO RIO GRANDE DO SUL

CÂMARA MUNICIPAL DE ERECHIM

GABINETE DA PRESIDÊNCIA

000002

MENSAGEM DE ENCAMINHAMENTO

A vereadora abaixo subscrita, amparada pela Lei Orgânica do Município e pelo Regimento interno desta Casa, encaminha para tramitação legal, o presente Projeto de Lei Legislativo, que denomina Artéria de nossa Cidade de Rua **"ESTANISLAU BRZOSTEK - PIONEIRO".**

Sala das Sessões, 22 de agosto 2012.

Vania I. S. Miola

Vania Isabel Smaniotto Miola

Vereadora Bancada PPS

ESTADO DO RIO GRANDE DO SUL

CÂMARA MUNICIPAL DE ERECHIM

000003

GABINETE DA PRESIDÊNCIA

PROJETO DE LEI LEGISLATIVO N° 032/2012

Denomina Artéria de nossa Cidade de Rua **"ESTANISLAU BRZOSTEK-PIONEIRO".**

Art. 1° - É dada denominação de Rua **ESTANISLAU BRZOSTEK - PIONEIRO**, a uma artéria de nossa cidade.

Art. 2° - A artéria localiza-se em parte do lote rural nº 42 da Linha 01 "A", Secção Paiol Grande, loteamento da Área Industrial, IV etapa, entre quadras 03 e 04, iniciando na Rua Dr. João Caruso ate a Rua Santo Zanardo, direção norte-sul.

Art. 3° - A placa indicativa conterá os seguintes dizeres: Rua **Estanislau Brzostek – Pioneiro.**

Art. 4° - Revogam-se as disposições em contrario.

Art. 5° - Esta lei entra em vigor na dada de sua publicação.

Sala das Sessões, 22 de agosto de 2012.

Vania I. S. Miola

Vania Isabel Smaniotto Miola

Vereadora Bancada PPS

JUSTIFICATIVA

ESTANISLAU BRZOSTEK

Através dele são lembrados todos os professores poloneses que atuaram na antiga Colônia de Erechim.

As notas que sequem foram Colhidas junto a ele.

Estanislau Brzostek nasceu em 23 de Novembro de 1906 em Ostrow Obrzenski Woj Bialystok. Filho de Ignacio e Bronislawa Brzostek. Seu pai morreu combatendo durante a 1° Guerra Mundial.

Na infância de Estanislau e de seus 03 irmãos passou-se na Polônia, num clima de constante tensão e medo. A Polônia, por estar localizada no centro da Europa, seguidamente servia de campo de batalha para que outros povos resolvessem suas diferenças. Ora eram os Russos, ora os Alemães. A paz era algo inseguro e frágil.

A família Brzostek viveu os dissabores da r Guerra e dela carregou marcas indeléveis, tristes e profundas. A parte do país onde viveram era ocupada pelos russos e todos eram obrigados a falar a língua russa. No entanto, Ignacio construiu um pequeno galpão em meio a um matagal, onde um professor ministrava, às escondidas, aulas na língua polonesa. Por sua vez, a mãe de Estanislau ensinava aos filhos, em casa e bem secretamente, os valores e a cultura Polonesa.

A religião católica também sofria severa vigilância. Durante as missas, agentes russos controlavam os sermões dos padres. Qualquer deslize era punido com penas severas que iam até a prisão na Sibéria .

"Após 1918, quando completei 12 anos, estávamos todos como que na escravidão. Tínhamos esperança de sermos libertados não mais precisar esconder nossa fala nem mentir, como nos obrigavam dizendo que éramos crianças russas. Veio então à força militar alemã - austríaca empurrando os russos a ceder as posições ocupada. Para nos ficou tudo igual ou pior. Aumentou a fome, minha mãe cozinhava "Urtiga". Os alemães tiravam nossa roupa. Um soldado mandou-me tirar o sapato e entregá-lo a ele, deixando-me descalço na neve".

Em 1921, Estanislau relembra que já podiam funcionar na Polônia algumas escolas Polonesas e ele freqüentou uma delas até a 4° série.

Assim cresceu Estanislau. No inicia de 1929 a Europa estava aberta por sombras e temores. A Alemanha se preparava para algo que o mundo não suspeitava.

Estanislau procurava por todos os meios uma forma de sair da Polônia. No entanto, não havia corno obter os documentos, pois todos temiam ajudá-la. Se fossem descobertos, o governo russo adotaria severas represálias. Só depois de muito empenho conseguiu a documentação necessária. Seu irmão mais velho conseguiu dinheiro emprestado para a passagem para o Brasil. A única informação que tinha e que era um pais de Puro Mato.

O passaporte de Estanislau foi conseguido em 30 de abril de 1929. No referido documento está assinalada a data de saída da Polônia 08 de Junho de 1919 pelo porto de Gdynia. Um dia antes, ou seja, 07 de Junho, o passaporte recebeu o visto "Bom- do consulado dos Estados Unidos do Brasil em Varsóvia.

Estanislau viajou em um navio cargueiro. No dia 13 de Julho seu passaporte recebeu o carimbo de Bordeaux, na França. Foram 40 dias de mar.

Chegando ao Rio de Janeiro, ficou, como todos os imigrantes, na Ilha de Flores. Viajou após isso para Rio Grande e de la foi enviado a Porto Alegre.

"Chegando ao Brasil eu só encontrei gente boa. Mesmo os que não entendiam a minha língua procuravam me ajudar. Os poloneses eram poucos aonde que eu chegava. Havia mais italianos, alemães, caboclos. E de todos recebi ajuda."

Em Porto Alegre consegui lugar para trabalhar e morar.

"Em Porto Alegre, diz ele, uma escola polonesa e também sede do instrutor das escolas polonesas no Rio Grande do Sul, Adolfo Papli se ocupava, muito dedicado, com a difusão da cultura polonesa em terras brasileiras."

Entretanto Estanislau não estava totalmente feliz. Resolveu, então, com mais 04 companheiros, viajar ate Montevidéu na esperança de encontrar uma vida melhor e progredir. Não foi o que aconteceu. Decepcionado, saiu do Uruguai e foi para o Paraguai onde ficou 02 anos trabalhando sem ganhar dinheiro algum. Trabalhava duro na agricultura, mas o pagamento era unicamente casa e comida. Por fim, decidiu retornar ao Brasil, pois conclui que seu destino era nesse país.

Durante essas viagens, feitas em trem ou a pé, Estanislau colocava os dólares que restavam em seu banco particular: "Embaixo da Palmilha de suas Botinas".

Quando pela segunda vez chegou a Porto Alegre, estava acontecendo a Revolução de 1930. Estanislau ofereceu-se para combater. Foi aceito e recebeu, no seu dizer, "Muito dinheiro, boa comida. Apesar dos inúmeros mortos, a Revolução de Getulio foi para mim uma época boa, pois além da comida ser ótima, todas as noites algum dos combatentes tocava gaita e todos cantavam. Eu tinha a patente de Sargento do Exercito."

Terminada a Revolução, Estanislau voltou para Porto Alegre onde foi convidado a fazer um curso de formação para professores. O analfabetismo, na época, atingia cifras preocupantes e os professores eram escassos e mal formados.

Terminado o curso, Estanislau fez-se professor e veio a lecionar na região da antiga Colônia de Erechim.

Em 1933 fez um curso de Curitiba, após o que, agora mais preparado, continuou a lecionar em várias localidades. De manhã ensinava português. Como não existiam livros em português, Estanislau inventava seu próprio material para usar no ensino em língua que não era a sua, mas que já dominava razoavelmente. O governo do Estado Gaúcho pagava os honorários de suas aulas dadas em português. Na parte da tarde eram ministradas aulas em polonês, com livros enviados pelo Consulado da Polônia. O pagamento dessas aulas era feito pelos pais dos alunos. Em muitas ocasiões, no lugar do giz, Estanisiau era obrigado a usar carvão para escrever no quadro de madeira.

As. localidades onde o Professor Brzostek lecionou se localizavam em região de puro matagal. Seu divertimento era "nenhum, pois nem baile havia". Porém amigos não lhe faltavam entre os italianos, caboclos entre outros.

Durante o tempo em que lecionou em Viadutos, conheceu Helena, moça polonesa com quem se casou e teve 10 filhos.

"Viadutos naquele tempo era um forte reduto de italianos. Os Poloneses eram minoria".

Após o casamento, o casal Brzostek permaneceu 02 anos na que se chamava linha Pororó, Viadutos. Plantavam, colhiam e tinham alguns animais para seu sustento. Assim, além de trabalhar na roça, Estanislau lecionava.

A seguir, foram residir em Suzana. Algum tempo depois, o casal achou melhor mudar-se para a Secção ligeiro interior de Erechim RS. Juntaram seus pertences em uma pequena carroça e partiram. Como não havia caminhos, Helena e as crianças iam na carroça e Estanislau ia na frente com um facão derrubando o denso matagal de taquaras para a carroça poder passar.

Em ligeiro - Erechim,a família ficou durante 50 anos. Estanislau levava a vida lecionado no Ligeiro, quando, no ano de 1938, foi informado pelas autoridades escolares brasileiras que os alunos todos deveriam prestar os exames em língua portuguesa, embora pudessem continuar, na parte da tarde, estudar a língua polonesa. Ele, então durante as férias, fez mais um curso de português para professores brasileiros; foi aprovado e licenciado para lecionar em português também. Assim ele o fez até 1941.

"No inicio de 1941 fui chamado na Inspetoria Escolar onde me informaram sobre a nova legislação brasileira aprovada:

1° não era permitido ensinar língua estrangeira;

2° Estrangeiro não podia exercer cargos públicos e nem políticos, a não serem os naturalizados.

Isso foi um golpe para mim. Renunciar a nacionalidade de minha mãe era traição, pensava eu. Assim perdi o meu lugar, o meu trabalho, bem como todos os meus direitos e anos de trabalho e minha remuneração, sem poder protestar. Fiquei na rua com minha família. Não possuía economias, pois as dificuldades não permitiam. Desolado, mudei para mais perto de Erechim onde recomecei a vida trabalhando como agricultor em sistema de arrendamento. Após alguns anos conseguiu comprar uma colônia de terra onde cultivavam produtos para o sustento de sua família, mais tarde em 1963 adquiriu uma olaria onde fabricavam tijolos maciços. Trabalhavam em família. Por volta de 1974 deixou a olaria para seus filhos e continuou morando no interior ate 1979 quando veio residir na cidade. A colônia ainda pertence a família Brzostek.

Quando tinha a olaria fez várias doações em tijolos para a Paróquia São Pedro Erechim, e para a construção da Capela São Luiz Rio Poço Erechim. Os tijolos do Olaria Brzostek ajudaram a erguer varias obras em Erechim entre elas Colégio São José, Catedral São José, Paróquia São Pedro, Cotrel, Corlac entre outras.

Foi um dos sócios: fundadores da Cotrel (Cooperativa Tritícola Erechím)

Participou na fundação da Corlac sendo acionista.

Foi sócio da Sociedade Instrutiva e Recreativa Rui Barbosa de Erechim.

Foi um dos fundadores da Comunidade da Capela São Luiz Rio Poço Erechim.

Primeiro Padrinho da pedra fundamental da comunidade Sagrado Coração de Jesus de Erechim.

Em sua época. como professor, Estanistau sempre teve de 40 a 70 alunos, filhos de imigrantes ou descendentes destes e de todas as etnias.

O Professor Brzostek nunca quis naturalizar-se. "Talvez: lá no fundo de mim existisse um desejo oculto de voltar para a Polônia. Mas, mesmo sem me naturalizar, eu nunca tive nenhum problema grave no Brasil".

Veio morar para o centro de Erechim onde morava na Rua Duque de Caxias, ao lado da sua esposa Helena.

Teve 10 filhos; Leocádia, 11 filhos, 20 netos, 03 bisnetos.

Edwiges, 04 filhos, 05 netos.

Alexandre (in memorian), 04 filhos. 02 netos.

Thadeu, 02 frlhos.

Francisco (in memorian), 02 filhos

Ignacio,02 filhos, 01 neta.

Paulo (in memorian), 04 filhos.

Pedro, 01 filho.

Estefania, 03. filhos.

Osvaldo, 02 filhos.

Teve 35 netos, 28 bisnetos, Q3 tataranetos,

Formou uma grande família onde os Brzostek estão espalhados pelo Brasil e mundo afora. Formaram-se em varias áreas:

Juiz da Justiça do Trabalho em Porto Alegre;

Engenheiros Mecânico na Alemanha e Inglaterra;

Engenheiro Metalúrgico na Inglaterra;

Doutor em Química Industrial da UFRGS;

Cirurgião Dentista;

Gerente de Banco;

Assessora da Superintendência da Caixa Federal em Brasília;

Tenente da Brigada Militar de Erechim;

Administradores, entre outros.

Faleceu no dia 3 de outubro de 2001.

Helena Brzostek tem 94 anos e mora na mesma casa na Duque de Caxias.

ESTADO DO RIO GRANDE DO SUL
PREFEITURA MUNICIPAL DE ERECHIM
SECRETARIA DE OBRAS PUBLICAS

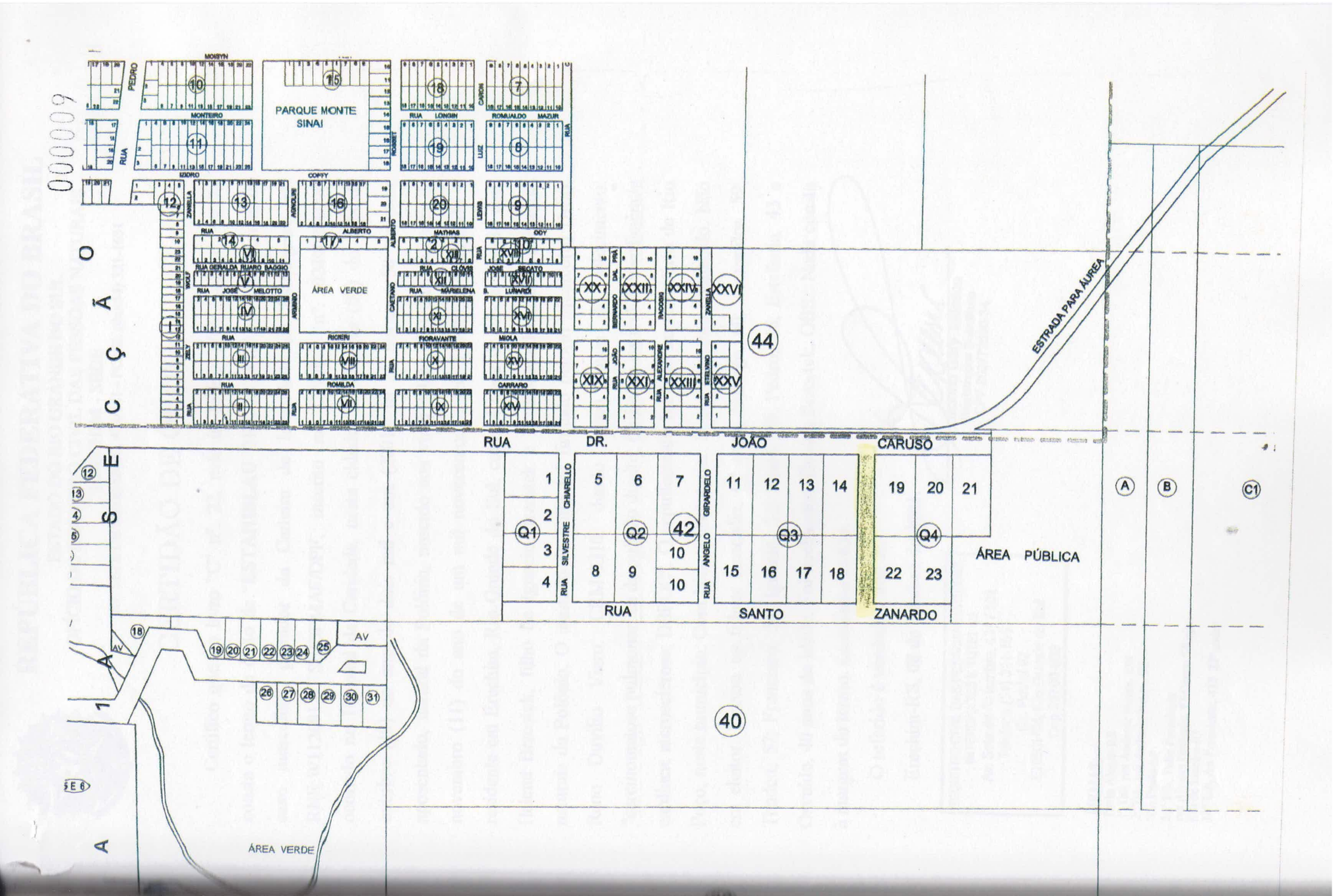
000008

LOCALIZAÇÃO DE RUA PARA DENOMINAÇÃO

A artéria localiza-se em parte do Lote Rural n.º 42 da Linha 01 "A", Secção Paiol Grande, Loteamento da Área Indústrial, IV etapa, entre as quadras 03 e 04, iniciando na Rua Dr. João Caruso até a Rua Santo Zanardo, direção norte-sul.

Erechim, 21 de agosto de 2012.

Arq. Diego Cantelle
Secretário Adjunto de Obras
e Habitação


PARQUE MONTE SINAI
ÁREA VERDE
ESTRADA PARA ÁUREA
RUA DR. JOÃO CARUSO
ÁREA PÚBLICA
RUA SANTO ZANARDO
ÁREA VERDE
AV
40
42
44

REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL

ESTADO DO RIO GRANDE DO SUL
OFÍCIO DO REGISTRO CIVIL DAS PESSOAS NATURAIS
ERECHIM - SEDE
AV. SETE DE SETEMBRO, 431/101 - FONE: (0xx54) 321-1651

000010

CERTIDÃO DE ÓBITO

Certifico que no livro "C" nº. 22, nele às folhas 176V, sob nº. 12274, consta o termo de óbito de "**ESTANISLAU BRZOSTEK**", de cor branca, do sexo masculino, portador da Carteira de Identidade de Estrangeiro nº. RNE:W112681-4 SE/DPMAF/DPF, inscrito no CPF/MF nº. 02400286000, ocorrido no Hospital de Caridade, nesta cidade, no dia três (03) do mês de outubro (10) do ano de dois mil e um (2001), às 21 horas e 50 minutos, aposentado, natural da Polônia, nascido aos vinte e três (23) dias do mês de novembro (11) do ano de um mil novecentos e seis (1906), domiciliado e residente em Erechim, Rio Grande do Sul, com 94 anos de idade, casado com Helena Brzostek, filho de Ignacio Brzostek e Brunislava Brzostek, falecidos, naturais da Polônia. O atestado de óbito foi firmado pelo(a) Médico(a) Dr(a). Reno Duvilio Viero, CRM-3310, dando como causa do falecimento: "carcinomatose pulmonar; ca de pulmão direito; fibrilação auricular; insuficiência cardíaca; aterosclerose; DBPOC". O sepultamento foi feito no Cemitério de Rio Poço, neste município. Com bens a inventariar. Sem testamento conhecido. Não era eleitor. Deixou os filhos: Leocádia, 62 anos; Edvirge, 60; Alexandre, 59; Thadeu, 57; Francisco, 54; Ignacio, 52; Paulo, 50; Pedro, 46; Estefania, 43 e Osvaldo, 40 anos de idade. Foi declarante: Thadeu Brzostek. OBS.: Nada consta à margem do termo. **Emolumentos R$ 8,90.**

O referido é verdade e dou fé.

Erechim-RS, 08 de outubro de 2001.

Luciano Gary Tedesco
Registrador Substituto
CPF 253772560-34

REGISTRO CIVIL DAS PESSOAS NATURAIS
INTERDIÇÕES E TUTELAS
Av. Sete de Setembro, 431 / 101
Telefone (54) 321-1651
Cx. Postal 02
ERECHIM, Rio Grande do Sul
Cep 99700-000

FIRMAS:
Porto Alegre-RS
1º Tab. rua Andrade Neves, 159
2º Tab. rua Andrade Neves, 90
São Paulo-SP
24º Tab. Tulio Formicola
rua Alvares Penteado, 97-Centro S/Loja
Rio de Janeiro-RJ
18º Tab. Av. Presidente, 435 22º andar

Estado do Rio Grande do Sul

CÂMARA MUNICIPAL DE ERECHIM

PODER LEGISLATIVO

Câmara Municipal de Erechim
Aprovado pela Comissão
de Justiça e Redação
10/12/2012
Presidente

COMISSÃO DE JUSTIÇA E REDAÇÃO

Parecer Técnico

Processo nº 032/2012

Autoria: **Vereadora Vania Isabel Smaniotto Miola**

Expediente: **Projeto de Lei Legislativo nº 032/2012**

Ementa: **" Denomina Artéria de nossa Cidade de Rua Estanislau Brzostek – Pioneiro ".**

Parecer: CONSTITUCIONAL
Relator: Ver. CEZAR AUGUSTO CALDART

Após análise do Presente Projeto de Lei, opinamos pela Constitucionalidade do mesmo, por estar amparado nos preceitos constitucionais e enquadrado na Legislação vigente.

Sala das Sessões, 04 de dezembro de 2012.

Cezar Augusto Caldart
Vereador Relator

Estado do Rio Grande do Sul

CÂMARA MUNICIPAL DE ERECHIM

PODER LEGISLATIVO

Câmara Municipal de Erechim
Aprovado pela Comissão
de Desenvolvimento Social
Presidente

COMISSÃO DE DESENVOLVIMENTO SOCIAL

Parecer Técnico

Processo: 032/2012
Autoria: Verª Vânia Isabel Smaniotto Miola
Expediente: Projeto de Lei Legislativo 032/2012

Ementa: "Denomina Artéria de Nossa Cidade de Rua Estanislau Brzostek - Pioneiro

PARECER: FAVORÁVEL
RELATOR: Ver°. CARLOS ANTONIO ZANINI

Após análise do presente Projeto de Lei Legislativo, opinamos favoravelmente ao mesmo. Por ele ter contribuído para o desenvolvimento do Município.

Sala das Sessões, 06 de Dezembro de 2012

Vereador Carlos Antonio Zanini
Vereador

RIO GRANDE DO SUL
CÂMARA MUNICIPAL DE VEREADORES DE ERECHIM
CEP: 99700-000 - ERECHIM - RS

Emissão: 03/12/2012

GUIA DE ENCAMINHAMENTO

Do Órgão: 1 - Secretaria | Ao Órgão: 5 - Comissão de Justiça e

<> **Tipo Nº 032/2012 - 1** <>

Rochele Festugatto
Assessora Parlamentar

Recebido por: Rochele

Data: 03/12/2014

RIO GRANDE DO SUL
CÂMARA MUNICIPAL DE VEREADORES DE ERECHIM
CEP: 99700-000 - ERECHIM - RS

Emissão: 04/12/2012

GUIA DE ENCAMINHAMENTO

Órgão: 1 - Secretaria | Ao Órgão: 7 - Comissão Desenvolv. S

<> **Tipo N° 032/2012 - 1** <>

Recebido por: Clarisse Grazziotin

Data: 04/12/2012

Estado do Rio Grande do Sul
MUNICIPIO DE ERECHIM
PREFEITURA MUNICIPAL
Praça da Bandeira, 354
Fone: (54) 3520 7000
99700-000 Erechim – RS

LEI N.º 5.273, DE 11 DE DEZEMBRO DE 2012.

Denomina Artéria de nossa Cidade de "Rua Estanislau Brzostek - Pioneiro".

O Prefeito Municipal de Erechim, Estado do Rio Grande do Sul, no uso de atribuições conferidas pelo Artigo 64, Inciso V da Lei Orgânica do Município:

Faço saber que o Poder Legislativo aprovou, e eu sanciono e promulgo a seguinte Lei:

Art. 1.º É dada a denominação de "Rua Estanislau Brzostek - Pioneiro", a uma Artéria de nossa Cidade.

Art. 2.º A Artéria localiza-se em parte do Lote Rural n.º 42 da Linha 01 "A", Secção Paiol Grande, loteamento da Área Industrial, IV etapa, entre as quadras 03 e 04, iniciando na Rua Dr. João Caruso até a Rua santo Zanardo, direção norte-sul.

Art. 3.º A placa indicativa conterá os seguintes dizeres: "Rua Estanislau Brzostek - Pioneiro".

Art. 4.º Revogam-se as disposições em contrário.

Art. 5.º Esta Lei entra em vigor na data de sua publicação.

Prefeitura Municipal de Erechim/RS, 11 de dezembro de 2012.

Paulo Alfredo Polis
Prefeito Municipal

Registre-se e Publique-se.
Data supra.

Edgar Paulo Marmentini
Secretário Municipal de Administração